

ZEMPLÉN

POLITIKAI HIRLAP

Szerkesztőség, kiadóhivatal, MTI kirendeltség:
Vármegyeháza II. udvar
Telefon: 109. Postafiók: 69.

FELELŐS SZERKESZTŐ:
Dr. BOGYAY KÁLMÁN

Megjelenik szombaton délbén
Előfizetési ár:
Negyedévre 1:20 P, félévre 2:40 P, egész évre 4:80 P

HETI SZEMLE

Panama itt — panama ott

Amikor a gondokkal küzdő magyar kisember a fillérek világában verejtékezik a mindennapiért, napról-napra hajmeresztő adatokat olvasunk arról, hogy egyes piszkos-marku közéleti béreslegények mennyire Csáki szalmájának tekintik a szegény ember keserves filléréiből összehordott közvagyont. A miskolci főjegyző botránypere és a budapesti Vásárpénztár 19 milliója megdöbbentő fényvilágot rá arra a mocsárra, mely a forradalmak katasztrófa-politikája nyomán örvénylett szét a Trianonban szétpanamázott országban. Igazán mindenki szívéből beszélt dr. Jármy Béla a Nemzeti Egység sátoraljaujhelyi választmányi ülésén, amikor kemény szavakkal ostromozta a megnevezett és névtelen panamista gazembereket. Együttal azonban bizalmunknak is kifejezés adott, amikor rámutatott arra, hogy amilyen megdöbbentő ezeknek a súlyos visszaéléseknek napfényre kerülése, olyan megnyugtató az, hogy most már ezekre a disznóságokra *tényleg napfény derül*, hogy valóban megindult már az a tisztítási folyamat, melynek gépezetét a Vezér és a Nemzeti Egység mögött sorakozó dolgozó százazrek felháborodása és igazságérzete hajtja.

Politikai prostituáltak

A Nemzeti Egység szervezkedése az egész országban lépésről-lépésre gyarapszik és hódít. Egyre több azoknak a száma, akiknek meggyőződésévé vált az a tudat, hogy itt nem a kormányzat lakáj-szervezetének kiépítése folyik, hanem az öntudatos magyar embereknek olyan sorakozója, mely legjobb hitünk szerint, ha nehéz harcok után is, de ki fogja munkálni a szociális igazságot befelé és a nemzeti akaratot kifelé.

Amikor azonban a szervezés lendületes menetében gyönyörködünk, itt is-ott is látunk egy-egy hangos hívőt, aki a lelkesedés hevületében szívére szoritja egyik kezét, de a másik keze már ott reszket alul, tenyérral kifelé fordítva a bérért, mely hivatva léssen arra, hogy az ő érdemeit kellőleg jutalmazza. A Nemzeti Egységnek csak meggyőződéses és öntudatos harcosokra van szüksége, akiknek száma máris van olyan jelentős, hogy nélkülözheti a magánérdekből felkínálókat, akiknek mindenféle szép maszkja már nagyon is ismerve nagyon.

Pesti szenzáció

Pesten esett meg az az „országgraszoló szenzáció” melyet a kisantant-államokba szabadon be-

járatos sajtó kürtölt világgá írásban és képbén.

Két uri kisasszony a bridzszalonban folytatott nemzetépítő munkásságuk közepette össze méltóztattak szólalkozni. Mit csináljon ilyenkor két ilyen fiatal aranyos uri kisasszony, akiknek annyi gondjuk és bajuk van a mindennapi — bridzs-el?

Ha a férfiaknak lehet különbejárati uri becsületük, mért ne lovagiaskodhatnának egy kicsit a nők is, különösen a mai időben, amikor igazán nincsen ennél égetőbb problémánk? A párbajnál természetesen ott voltak a fotóriporterek és a sajtó képviselői is,

de baj azért nem történt, mert a felek a „rajta” előtt sirva borultak egymás nyakába, általános öröme a jelenvoltaknak és mély-séges bámulatára a dolgos magyar anyáknak és gyereksorban is már-már családfenntartó munkás magyar leányoknak, akik bizonyára nagy épüléssel és meglepődéssel vehették tudomásul a nem tudom milyen irányzatú sajtóból, hogy ők milyen jelentéktelen szürke senkik a bridzszalonok nemzeti hőseihez képest!

Ezeknek se fáj az élet

Klein Gyulának, a Ganz-gyár

elnökének évi jövedelme 513,000 P. Weisz Fülöp, a Kereskedelmi Bank elnöke 144,000 pengő külön szolgálati jövedelemmel rendelkezik, egyéb hivatalos és földbirtok-jövedelmein kívül. Madarassy Beck Marcel bárónak, a Magyar Leszámitó és Pénzváltó Bank elnökének évi jövedelme 116,000 P. Erney Károly, a Pesti Hazai Első Takarékos elnöke 108,000 pengő évi jövedelemmel rendelkezik. Elbogen Hugó, a Magyar Forgalmi Bank vezérigazgatója 105,000 pengő jövedelmet élvez. Halom Dezső dr. a Magyar Általános Ingatlan-bank vezérigazgatója 95,000 pengő évi jövedelemmel szerepel. stb.

Országos érdek

a taktaközi községeknek Zemplénmegyéhez való csatolása

A földrajzi és gazdasági szükségszerűség tizenöt éves viaskodása a közigazgatási elő-
ítéletekkel

Tizenöt éve hiába vajudik egy kérdés Zemplén és Szabolcs vármegyék határán. Egy kérdés, melyre már feltevése pillanatában feleletet adott az élet és amelynek ezer indokát szolgáltatta már a földrajzi egymásraultaltság és a gazdasági kényserűség.

Szabolcs vármegyének van 6 községe, melyek csak papiron tartoznak szomszéd vármegyénkhez, mert a Tisza folyó attól teljesen külön választja őket. A Tiszának ezen a szakaszán az év nagy részében olyan magas vízállás van, hogy ennek a 6 szerencsétlen községnek és pedig Báj, Csobaj, Prügy, Tiszatardos, Tiszaladány és Taktakénéz községeknek népe lakossága ilyenkor csak Zemplénvármegyén keresztül, Tokaj községen át. óriási kerülővel tudja megközelíteni saját ezidőszerű vármegyéjét.

Van azonkívül a Bodrog és Tiszaközén három más község, Viss, Kenézli és Zalkod, melyek szintén már a természettől arra vannak itélve, hogy szintén Zemplénvármegyéhez tartozzanak, melynek tulajdonképpen már eddig is gazdasági egységében éltek.

Számos esetben foglalkoztatta ez a kérdés már Zemplén és Szabolcs vármegyék törvényhatósági bizottságát, megjárta már vagy háromszor a belügyminiszteriumot is. De hiába öhajtották maguk az érdekelt községek Zemplénvármegyéhez való csatoltatásukat, hiába

hangoztatta a „Falu” országos földműves szövetség is, hogy az érdekelt községek gazdaközönségének, továbbá Tokaj nagyközségnek elsőrendű gazdasági érdeke, sőt életkérdése az átcsatoltatás, az országos jelentőségű kérdés eddig hajótörést szenvedett Szabolcsvármegye „nye pozvolim!”-ján.

Szabolcsvármegye ugyanis eddig nem tudott szabadulni az u. n. tradicionális érzések befolyásától és nem akarta koncedálni hogy a szóbanlevő községek földrajzi és gazdasági tekintetben Zemplénvármegye részei és hogy Tokaj nagyközség fekvésénél és forgalmi viszonyainál fogva a körülötte fekvő községek természetes központja.

Most, amikor a Zemplénvármegyéhez kívánczó szabolcsi községek néma kívánságára és a létben, jövő fejlődésében érintett Tokaj egyhangú demonstrációjára újból megmozdult Zemplénvármegye közönsége, minden reményünk megvan arra, hogy a vármegye országgyűlési képviselői és vezető tényezői teljes sullyal fognak az igazságos ügy mellett sorompóba lépni.

A Gömbös-kormány reálpolitikája biztosítékot nyújt

arra nézve, hogy ez a kérdés a gyakorlati szempontoknak megfelelően fog letárgyaltatni.

És hisszük azt is, hogy ezen tárgyalások során Szabolcsvármegye szíve is meg fog nyilni testvérvármegyéjének méltányos kérése előtt és annak tudatában fog az érzékenységi motívumok legyőzésével ezen kérdéssel foglalkozni hogy a sorsüldözött válságos helyzetben lévő Csonkaszemplént nem rablókaland, hanem életösztön vezet, amikor méltányosságot kíván. És pedig attól a Szabolcsvármegyétől, mely az ungi és beregi községekkel még békebeli arányainál is nagyobb és hatalmasabb lett és valóban megengedheti magának azt a luxust, hogy élet követelményeit figyelembe véve egy kis lemondást és önmegtartóztatást gyakoroljon — saját községeinek érdekében is.

— A Tokajhegyaljai Bor-termelők Pincészövetkezete közli: Az előreláthatólag gyenge minőségű szüretre való tekintettel tagjaink mustját bér-fizetés mellett besűritésre átvesz-szük. Jelentkezni lehet október 1-ig központi irodánkban (Sátor-aljaujhely, Kazinczy-utca 2. I. em.) ahol a részletes feltételeket is közöljük. A mustsűrités díja egész alacsonyan lesz megszabva. 1x

Gömbös Gyula miniszterelnök:

a legmelegebb üdvözetem és együttérzésem Tokajhegyaljának

A miniszterelnököt Hóman Bálint kultusz miniszter képviseli a Tokaji Szüreti Héten

Az október 8-án kezdődő Tokaji Szüreti Hét főrendezője, Lázár Miklós, a tokaji kerület országgyűlési képviselője szerdán kihallgatáson jelent meg Gömbös Gyula miniszterelnöknel, aki közölte Lázárral, hogy a Tokaji Szüreti Hét megnyitását Hóman Bálint kultuszminiszter fogja őt képviselni.

A miniszterelnök Lázár Miklós útján legmelegebb üdvözetét és

együttérzését küldi Tokajhegyaljának.

A gazdasági miniszteriumokat a Szüreti Hét megnyitását Kállay Miklós földmívelésügyi miniszter, Mayer Károly és Barcza Ernő földmívelésügyi államtitkárok, továbbá Tormay Géza dr kereskedelmi államtitkár képviselik.

Értesülésünk szerint a hatalmas méretű Szüreti Hétre a Máv. 9 filléres gyorsvonat indítását határozta el.

Első felvidéki seregszemléjét

Mikóházán rendezte meg az Actio Catholica, melynek hazánkban ez volt az első görögkatolikus zászlóbontása

(Saját tudósítónktól)

Az elmúlt vasárnapon a kies fekvésű zempléni megyei Mikóházaközségi állott a felvidéki gk. magyarság érdeklődésének középpontjában. Katolikus napot rendezett az Actio Catholica, melyre nemcsak a környékbeli zempléni községek, Alsó-Felsőregmec, Rudabányácska, Széphalom, Vitány közönsége vonult fel festői külsőségek között, egyházi és nemzeti zászlók árnyékos sűrűjében menetelő körmenetben, hanem a szomszéd abauji hegyközi községek katolikus népe is hatalmas tömegekben zárandokolt el.

A mikóházai katolikus nap nemcsak nagyszerű és megragadó demonstrációja volt a felvidéki katolikus vallásos érzésének, hanem azontul jóval több is. Ez volt ugyanis az Actio Catholica-nak, a katolikus társadalom világi megszervezésének első felvidéki állomása és a görögkatolikuságnak első ilyenmű megmozdulása az országban.

Az ünnepségek Zapotoczky I. Konstantin abaujszántói esperes, tb. kanonok szentbeszédével kezdődtek, mely után ifj. Vaskovics Antal főesperes fényes papi segédlettel tábori szentmisét végzett, melynek keretében felszentelték a mikóházai katolikus legényegylet zászlóját. A mintegy 1500 főnyi közönségre mély hatást gyakorolt a mikóházai leánykórus kitűnő közreműködése, Mikulka János kántortanító vezetésével.

A diszgyűlést dr Szémán István pápai prelátnak nyitotta meg, majd dr Mihalovics Zsig-

mond tb. kanonok, az Actio Catholica országos igazgatója hatalmas beszédben és közvetlen példákkal bizonyította

A ricsei metszőlak 700 dollárja

A kir. törvényszék a ricsei izraelita hitközséget polgári perre utasította és annak eldőltségéig Löwenkopf Jenő ellen a büntető eljárást felfüggeszti

Csütörtökön délelőtt tárgyalta a helybeli kir. törvényszék büntető egyes bírása Lakatos Dezső dr, a ricsei izr. hitközség terhére elkövetett sikkasztás büntetvével terhelt Löwenkopf Jenő ricsei lakos bűntényét.

A vádat Stépán Sándor dr kir. ügyészségi elnök képviselte, a védelmet Moskovits Arthur dr sárospataki ügyvéd látta el.

A tárgyalás során Löwenkopf Jenő vallomásától beigazolást nyert, hogy a metszőlak építésére Cukor Adolf által küldött 700 dollárt átvette, azt a hitközségnek át nem szolgáltatta dacára, hogy a hitközségnek pénztárnoka van. Ebbeli cselekedetét azzal indokolja, hogy a szóban levő 700 dollárt nem mint a hitközség elnöke kapta Cukortól, hanem mint nevezettnek a megbízottja, házvétel céljaira. A vétel nem sikerült, amit Cukor budapesti megbízottjának azonnal jelentett is, a 700 dollár tehát csak Cukor és ő közötti elszámolás tárgya.

Friedmann Simon ezidőszerinti hitközségi elnök vallja, hogy Löwenkopf fia nyilatkozott, mely szerint a 700 dollár a hitközség részére a metszőlak építésére jött. Egy másik alkalommal ugyanezt hallotta Cukor Jenő ricsei lakostól is.

Stépán Sándor dr kir. ügyész-

be, hogy a katolikus akcióra szükség van, ha vezető szerepet kívánunk vinni az ország szolgálatában és a szocialista lázalmokkal szemben ki akarjuk építeni az evangéliumi közösségérzeten alapuló új társadalmi rendet. De szükség van azért is, hogy a szunnyadó katolikus erőket reorganizáljuk a közéleti tisztesség, a tiszta erkölcs, az önzetlen hazaszeretet, a sülyedő osztályok megmentése és a magyar ifjúság jövője érdekében.

A nagyszerű beszéd után dr Bubnó Andor szentszéki tanácsos a katolikus ember szerepéről a közéletben tartott előadást, végül Lengyel Gyula a mikóházaiak lelkes és agilis plébánosa, akinek nagy része van a nap sikerében, az A. C. ottani munkásságáról számolt be.

A diszgyűlés közönségének soraiban, egyházi és világi előkelőségek között ott láttuk leveldi dr Kozma György főispánt, Damjanovich Ágoston gk. főesperest, Bernáth Béla főszolgabíró, Petrasovszky Leó tb. kanonokot, Stumpf György püspöki helynöki titkárt stb.

ségi elnök indítványozza, hogy mivel a 700 dollár sorsa vitás, utasítsa a bíróság a ricsei izraelita hitközséget polgári perre, a 700 dollárt vegye zár alá és a polgári per eldőltségéig Löwenkopf Jenő ellen a büntető eljárást függeszse fel.

Moskovits Arthur dr védő az ügyészi indítványhoz hozzájárul azzal, hogy a bíróság Löwenkopf Jenő ellen a büntető eljárást ne függeszse fel, hanem szüntesse meg.

A kir. törvényszék úgy határozott, hogy a hitközséget 30 napon belül megindítandó polgári perre utasítja és annak eldőltségéig a büntető eljárást felfüggeszti.

— Zempléniiek az OMHK tiszajobbparti kerületi szervezetében. Szept. 23-án, szombaton délután alakult meg Miskolcon az Országos Mezőgazdasági Hitelvédő Egyesület tiszajobbparti kerületi szerve. A 36 tagú igazgató választmányban vármegyénk mezőgazdasági érdekképviselete részéről br Waldbott Frigyes dr Sátoraljaujhely, Bogyay Elemér Sárospatak kaptak helyet. A hitelezők érdekképviseleti részéről pedig Schermer Herman sátoraljaujhelyi, Kun Zoltán dr sárospataki, Barna Miksa szerencsi és Fränkel Zoltán tokaji pénzügyi igazgatók.

A törvényhatóság közgyűléséről

Táviratilag üdvözölték a 70 éves Herczeg Ferencet — Felirnak a kormányzathoz a borfogyasztási adó teljes eltörlése és egy új kartellörvény készítése mellett

Zempléni vármegye törvényhatósága leveldi Kozma György dr főispán elnöklésével, pénteken délelőtt tartotta élénk érdeklődéssel kísért rendes közgyűlését.

Napirend előtt elnökölő főispán a nagyoknak kijáró tisztelettel emlékeztet meg a magyar szép-próza legnagyobb mesteréről, Herczeg Ferencről. Javaslatára elhatározta a törvényhatóság, hogy a hetvenedik születése napját ünneplő Herczeg Ferencet táviratilag üdvözli.

Főispáni indítványra elhatározta még a törvényhatósági bizottság, hogy néhai Bajusz József árvaszéki elnök emlékéért jegyzőkönyvében megörökíti és az özvegyhez részvétiratot intéz.

A szokott részletességgel és kimerítő körültekintéssel megszerkesztett alispáni jelentéshez Dubay István dr, Grosz Dezső dr és Tantó János bizottsági tagok szóltak hozzá. Részben Dubay István dr, részben Grosz Dezső dr indítványára elhatározta a törvényhatóság, hogy felír a kormányzathoz a borfogyasztási adó teljes eltörlése, valamint egy új kartellörvény életbeléptetése érdekében.

Támogatja a törvényhatóság Csanád, Arad, Torontál vármegyék átiratát az iparcikkek árának leszállítása tárgyában és a rögzített adóknak felmondás nélküli helyesbítése iránt; hozzájárul Komárom és Esztergom vármegyék átiratához, mely Apponyi Albert gróf emlékéért törvénybe iktatni kívánja.

Nagy lelkesedés kíséri Bernáth Aladár alispán javaslatát a Tisza folyónak Tiszabecsig való hajózhatóvá tétele ügyében és Tokaj község képviselőtestületének határozatát Szabolcs vármegyéhez tartozó taktaközi községeknek Zempléni vármegyéhez való csatolása ügyében. Egyébként ezzel a kérdéssel foglalkozik mai számunk második cikke is.

A vármegye 1934. évi költség-előirányzatát, mely a legnagyobb körültekintéssel és fokozott takarékosággal lett összeállítva, a törvényhatóság egyhangulag elfogadja.

Társtörvényhatóságok különféle átirataihoz részben hozzájárult a törvényhatóság, részben napirendre tért felettük.

Chudovszky-kertben két nagy szobás, fürdőszoba és mellékhelyiségekből álló lakás november elsejére kiadó.

Vá

A tisztiorvo

Az izgalmas nek és találgatá délután 4 órakor

Sátoraljaujhelyi képviselőtestületi ülés folytatán meg orvosi és végzettségű betöltötte. Az ülés nagy szavazattal végrehajtói állással: mindkettő megelégedésre.

A tisztújító Bernáth Aladár költ. Indítvány aképviseletét Móric dr, Dóka Bertalan dr és Dor bizottsági elnök jelölő és Zboray lete alatt a szavazást.

A kijelölő bizottság üresedett állás pályázókat jelölt.

Elsőször az indul meg a s

A sertés egy és

A sátoraljaujhelyi szék büntető tanács Tamás kir. törv. tanácsa lete alatt pénteken dékos emberölés Székely József ügyét. Szavazóbizottság Dezső dr és Patai Lee Tibor dr kisorsolt.

A kir. ügyész által levő Székely József Gyula felsőbirendi szándékos emberölés vádolta, mert november 17-én péntek délután cseh pénzügyőrök szabadlábon levő Jánost és Sütő Györgyöt mint bűnrészeseket vészt.

Elsőrendű vádlott a mai tárgyalás során megtagadta, hogy a rossz gazdálkodás a megélhetés nehézsége miatt ritették a csempész forgó éjjelen sem Borsiba, amikor alól fegyverzárva figyelmes. Az őrnanc célbavette őt, hogy célzott volt a fegyverét. A fegyver céljából vitte magával. Több tanuvallo melyek szerint a cisméiteken kijelent

Választott a város

A tisztiorvos Gál Jenő dr., a végrehajtó Borza Antal

Az izgalmas készülődéseknek és találgatásoknak szerdán délután 4 órakor végeszakadt.

Sátoraljaujhely megyei város képviselőtestülete az elhalálozás folytán megüresedett tisztiorvosi és végrehajtói állást betöltötte. Az orvosi állást nagy szavazat többséggel, a végrehajtói állást közfelkiáltással: mindkettőt azonban közmegelegedésre.

A tisztújító közgyűlésen Bernáth Aladár alispán elnökölt. Indítványára megalakítja a képviselőtestület Chudovszky Móric dr., Dókus Ernő, Haas Bertalan dr. és Lehoczky Sándor bizottsági tagokból a kijelölő és Zboiay Károly elnökelete alatt a szavazatszedő bizottságot.

A kijelölő bizottság a megüresedett állásokra az összes pályázókat jelölte.

Először az orvosi állásra indul meg a szavazás.

Leadatott 67 szavazat. Eből 2 érvénytelen. Az érvényes 65 szavazatból

Gál Jenő dr. 41
Saphir Zoltán dr. 24

szavazatot kapott és így 17 szótöbbséggel megválasztott tisztiorvosnak Gál Jenő drt jelenti ki az alispán.

A végrehajtói állás nem került szavazás utáni betöltésre, mert a képviselőtestület bizalma egyhangulag Borza Antallal szemben nyilvánult meg.

A megválasztott tisztviselők a hivatali esküt a képviselőtestület színe előtt azonnal le is tették.

Mint különös érdekességet megemlítjük, hogy a 72 bizottsági tagból 67 gyakorolta szavazati jogát. Ez a nagyfokú érdeklődés novum a városi választások történetében.

A sertéscsempész Székely Józsefet egy és fél évi börtönre ítélte a bíróság

A társa 7 hónapot kapott

A sátoraljaujhelyi kir. törvényszék büntető tanácsa Köröskényi Tamás kir. törv. tanácselnök elnökelete alatt pénteken tárgyalta a szándékos emberölés büntetével vádolt Székely József és társainak bűnügyét. Szavazóbírák voltak Lakatos Dezső dr. és Pataki Ferenc, a vádat Lee Tibor dr. kir. ügyész képviselte.

A kir. ügyész a letartóztatásban levő Székely József és Molnár Gyula felsőberezckii legényeket szándékos emberölés büntetével vádolta, mert nevezettek folyó évi február hó 17-én éjjel sertéscsempészés közben Szlama Bohumil cseh pénzügyőrt agyonlőtték. A szabadlábban levő Orosz Halász Jánost és Sütő Gyulát ugyanezen ügyben mint bűnsegédet, illetve mint bűnrésztést vádolja az ügyész.

Elsőrendű vádlott Székely József a mai tárgyalás során elmondotta, hogy a rossz gazdasági viszonyok, a megélhetés nehézségei kényszerítették a csempészésre. A szóban forgó éjjelen sertést csempészett Borsiba, amikor utjában egy hid alól fegyverzárvar csattanására lett figyelmes. Az őrszemes cseh fiánác célbavette őt, mire ő anélkül, hogy célzott volna, elsütötte a fegyverét. A fegyvert csak ijesztes céljából vitte magával.

Több tanuvallomás hangzott el, melyek szerint a cseh pénzügyőrök ismételtelen kijelentették, jöjjön csak

át Székely a tuloldalra, „majd elbánnak vele, többet már nem világit.“

Vitéz Zirczy József őrnagy fegyverszakértő megállapítása szerint, Székely József a csipőnél tartotta fegyverét, azt nemesebb szervekre nem irányította.

Az orvosszakértők, valamint a vád és védelem meghallgatása után a bíróság a következő ítéletet hozta:

Székely Józsefet szándékos emberölés büntette miatt 1½ évi, Molnár Gyulát 7 havi börtönre ítélte. Orosz Halász János és Sütő Gyula vádlottakat felmentette. Az ítéletben az elítéltek megnyugodtak, az ügyész felebezzett. A kiszabott büntetésbe a vizsgálati fogság beszámít.

A bíróság a felmerült sok enyhítő körülményre figyelemmel volt és az ítélet meghozatalánál tekintetbe vette.

— Nem lesz harmadik gyógyszerár Sárospatakon
A belügyminiszter értesítette Bernáth Aladár alispánt, hogy Sárospatakra a Galambos Sarolta és Társai által kért harmadik gyógyszerári jogot nem adhatja ki, éppen azokból az indokokból, amiket a képviselőtestület is felhozott, amikor a kérelmek ellen foglalt állást, hogy tudniillik egy újabb patika veszélyeztené a fennálló patikák létérdekeit.

Salgótarjáni Tűzhely vezet

izlésben,
modern szerkezetben
és takarékos tüzelésben

Kaphatók: **Silbermann vaskereskedésében**
Sátoraljaujhelyen.

„ALFA“
„OMEGA“
„HEKLA“
„LUNA“
ÉS „HF“

Gyártja: Budapest-Salgótarjáni Gépgyár és Vasöntő R.-T. Budapest, Aréna-ut 128

Az „Erzsébet“ közkórház ünnepe a törvényhatóságban

Zemplénavármegye törvényhatósági bizottsága lelkes egyöntetűséggel vett részt a 100 esztendő Erzsébet közkórház jubiláris ünnepségeiben.

Megszavazta ugyanis egyhangulag Bernáth Aladár alispánnak, lapunk mult számában részletesen ismertetett javaslatát, a jubileumnak maradandó emléket állítandó.

Chudovszky Móric dr. közkórházi igazgató — akit felállásakor a közgyűlés tagjai hatalmas éljennel és tapssal üdvözölték — köszönte meg a megye nagylelkűségét, széles vonásokban ismertetve egyben a kórház történetét és annak az 5 néhai orvosvezető tevékenységét, akiről a kórház egy-egy pavillont nevezett el.

Az érdemekben gazdag Chudovszky Móric dr-t Ligeti József dr. köszöntötte a törvényhatóságban, mint a vármegye legidősebb orvosát. „Nem volt elég az alkotásokhoz az ügybuzgalom — ugymond — magasabb érzés kellett azokhoz.“ A vármegye orvosi karának elismerését tolmácsolja Chudovszky Móricnak, a halhatatlan érdemeket szerzett kollegának, aki aranybetűkkel véste be nevét a memoár irodalomba.

Kozma György dr. főispán amidőn a legteljesebb elismeréssel emlékezik meg Chudovszky Móric

dr. kiváló teljesítményeiről, bejelentte, hogy a közgyűlés után, vezetése alatt a törvényhatósági bizottság tagjai testületileg részt vesznek a kórház ünnepségein.

Ezek az ünnepségek is díszes keretek között peregtek le, mutatva azt is, hogy a nagyközönség, hatóság egyaránt milyen nagyra értékeli a helybeli Erzsébet közkórházat, orvos és ápolói karának, tisztviselőinek és Chudovszky Móric dr. igazgatójának, a kórház lelkének embermentő munkáját.

A TESZ nemzeti munkahete november 11—19

Hetek óta folyik a nagy nemzeti propagandahét rendezése, amelynek sikerét már az első napokban biztosította az, hogy a TESZ sokezer taggyűlésen kívül nemcsak a mezőgazdasági, hanem az ipari és kereskedelmi érdekeltségek is csatlakoztak az akcióhoz.

A nemzeti munkahetet eredetileg októberre tervezték. A munkahét terminusában most változás történt, mert Gömbös Gyula, a TESZ vezérelnöke, aki a TESZ hatalmas propagandahétén feltétlenül részt akar venni, a török kormány meghívására Ankarába utazik. Az ő rendelkezésére végérvényesen november 11—19. közötti időben állapították meg a nemzeti munkahét idejét.

Erdőhivatalt állítanak fel Tállyán

Hosszu évek óta foglalkoztatja a közigazgatási hatóságokat a tállyai erdőügy. Vita tárgyát képezte, hogy az erdő a község, vagy pedig az urbéres község tulajdonában van-e? Kifogásolták továbbá az erdőkezelést és fatermelést, mely az erdőfelügyelőség szerint meg nem felelő és szabályellenes, azonkívül nem biztosítja az erdő jövedelmezőségét. Ezért az erdőfelügyelőség az erdőnek közvetlen állami kezelésbe való vételét javasolta, ami ellen a község tiltakozott, mert az új erdőtisztai állás a községi pótdadó tetemes emelkedésére vezetne.

Ebben az ügyben dr. Kozma György főispán folyó hó 23-án értekezletet tartott, melyen részt vett Bernáth Aladár alispán, Sz

Dénes erdőtanácsos, dr. Malártsik György tb. vm. főügyész, Vongrey Gusztáv Tállya községi jegyző, Szirmay Sándor és vitéz Czimbora Lajos tállyai képviselőtestületi tag.

Mattyasovszky Kálmán vm. tb. főjegyző részletesen ismertette az ügyet. Hosszabb vita után az értekezlet megállapította, hogy az erdő a község tulajdonát képezi. A község érdekében szükségesnek tartja az erdőnek közvetlen állami kezelésbe való vételét és Tállyán egy erdőhivatal felállítását, azonban a község megterhelése nélkül oly módon, hogy a vármegye alispánja az állami kezeléssel járó kiadásokat a község költségvetésébe hivatalból állítsa be s a miniszterközi bizottság útján eszközölje ki a szükséges államsegélyt.

A Pártból

A Nemzeti Egység Pártjának sátoraljaujhelyi választmánya folyó hó 25-én délután 6 órakor értekezletet tartott a Városi Vigadó éttermében a választmányi tagok igen nagy érdeklődése mellett. Molnár Béla a választókerület elnökének megnyitó beszéde után dr. Jármy Béla kir. közjegyző, városi elnök nagyhatású előadásban vázolta a helyzetet.

Rámutatott arra, hogy a Nemzeti Egység Pártja nem választási szervezet és nem egyes emberek székeltőlója, hanem olyan hatalmas megmozdulás, amely a magyar jövőt a magyar dolgozó társadalom képére kívánja kialakítani.

— Ennek a szervezésnek, melyet mi alulról kezdeményezünk, különös jelentősége van Sátoraljaujhelyben, ahol nagy szükség van arra, hogy a város polgársága beleszólhasson városának intézésébe és reprezentálhasson egy olyan egyöntetű felfogásból táplálkozó erő, mely országos viszonylatban is súlyt ad a sátoraljaujhelyi polgárság szavának.

Részletesen fejtegette a kormánynak egyéves működése alatt a magyar nép érdekében tett sokféle eredményes intézkedéseit, melyeket a közönség nem ismer eléggé. A kritika hangja is mindig erősebb, a közérdekű munka eredménye pedig nem jut kellő kifejezésre. Rámutatott a kartellek megrendszabályozása és az álláshalmozások fokozatos leépítése, a kamat leszállítása, a borfogyasztási adó 50%-os mérséklése, a valutarögzítés, a fuvarételeknek a Felvidék szempontjából való kedvező megállapítása mellett a kormánynak azon igen nagyjelentőségű eredményeire, amelyeket külpolitikai téren és a kereskedelmi szerződések megkötésében elért. A revíziót először ez a kormány irta zászlójára és hogy azt megtehetette, mutatja európai súlyát.

Ahhoz azonban, hogy a kormány még nagyobb erővel képviselhesse a magyar nép érdekeit kifelé és még nagyobb eréllyel csinálhasson rendet befelé, — szükséges az, hogy a magyar nép alulról is olyan hatalmat adjon neki egységes szervezetségével, hogy a Nemzeti Munkaterv minden pontja megvalósítható legyen. A berettyóújfalusi választás eredménye mutatja, hogy a magyar nép felismerte ennek a szervezetségnek jelentőségét és ez nagy reményekre jogosít a jobb jövőt illetőleg.

Az értekezlet lelkesedéssel fogadta a városi elnök fontos megjelöléseit és elhatározta, hogy a legnagyobb erővel folytatja a párt-szervezkedést.

*

A Nemzeti Egység Pártja folyó hó 24-én tartotta meg zászlóbontó népgyűlését Ond községben a gazdaságszolgálat nagy érdeklődése mellett. Hubay Lajos kisgazda, pártelnök megnyitó beszéde után vitéz Kerekes József mádi intéző ismertette a párt programját és fejtegette a gazdaság egységes állásfoglalásának szükségességét, majd a 24 tagból álló pártválasztmány ünnepélyes fogadalmat tett.

Tiszadob és nem Tiszapolgár Versengés a Tiszahidért.

A Tiszahidért évek óta folyik a versengés az érdekelt községek és törvényhatóságok között.

Hol Tiszapolgár, hol Tiszadob van frontban, Szabolcsvármegye vagy Zemplénnvármegye.

Az érdekeliségek bevonásával csütörtökön tartotta meg a kereskedelmi minisztérium Tiszadobnál a közigazgatási bejárást.

Vármegyénk részéről megjelent Bernáth Aladár alispán, Jerzsák Béla műszaki tanácsos, az államépítészeti hivatal főnöke; Tóth József főmérnök a folyamalmérnöki hivatal képviselte.

Tiszadobnál a tiszai rév közelében, a mai révtől lefelé 90 méteres távolságban találtak megfelelő helyet a hid számára.

Zemplénnvármegye részéről Bernáth Aladár alispán 25 ezer P-t ajánlott fel. Andrassy Sándor gróf a hidépítés céljaira három ezer igánap számot ajánlott fel, ezenfelül kijelentette, hogy amennyiben a hidat itt építenék meg, lemondanak a révjogról is. A bizottság ezeket a hozzájárulásokat jegyzőkönyvbe is vette.

— **Ujabb adományok a Népkönyha tárgysorsjátékára** Báró Sennyey István és neje egy angol malac, gr. Széchenyi-Wolkenstein Ernő 20 drb kerámiai tárgy a bodrogkereszturi Ullrich-gyárból, gr. Széchenyi Aladár egy hizott úrti, Molnár Béla kerámiai tárgyak és burgonya, Nagy Barnáné aszabor, Stefánia kir. Fensége (Lónyay Hercegné) 1 virágkép (saját festménye), Oláh Istvánné 6 disztárgy, gr. Sennyey Gézané egy fonott szék kukoricaháncs fonatból készítve, Pilissy Tamásné 2 drb kézimunka, dr. Izsépy Tihaménné 5 liter bor, 1 kosár gyümölcs, Komáromy János 2 kötet saját műve, dr. Nyomarkay Józsefné diványpárna huzat, élelmiszer, Vilkovszky Kálmán egy festmény, 1 üveg rum, br. Waldbott Frigyes 1 gyertyatartó, 1 virágcserep, 1 képráma, dr. Chudovszky Mór 3 drb könyv, 1 hőmérő, Kossuth Kaszinó 2 kép. A sátoraljaujhelyi kereskedők és iparosok értékes felajánlásának felsorolását jövő számunkban kezdjük meg.

HIREK

Egy frissen hantolt sir felett . . .

A bágyadt napsugár riadtan bujik meg Pesten a Farkasréti temetőben. A nyárnak ittfelejtett mosolygása hivatlan vendég itten, ahol örök éjszaka van. A nagy csendességhez jobban illik az ősz örömtelen szürkésege, mint a felcsillanó napfény.

Bolyongok a néma sirlakók között. Fonyadt virágok, hideg kövek és keresztetek mindenfelé.

Elfogódott szívvel tétován állok meg egy frissen hantolt sírgödör mellett. Nem régen költözött ide a lakója. Az útjuk végére ért Vándorok nyugvóhelyén maga vetette meg örök ágyát, elébe ment a Kaszás Embernek és helyet kért a Nagy Pihenőn, — mert az Élet már nem jelenthetett számára örömet, — úgy vélte szegény . . .

Babérkoszoru, pár szál virág, körülfontó fehér és lila szalagok: anyának, apának, testvérnek utolsó ölelése. Két keresztbeacsolt fadarab a fej felett, rajta felírás: „Élt 24 évet, nyugodjék békében!”

Megdöbbenve állok frissen hantolt sírodnál kedves Dezső cimborám, aki olyan váratlanul költöztél el közülünk, egyetlen búcsuszó nélkül.

Nem, nem értem, hogy tudtad ezt megtenni . . . ?!

Sohasem készültél a Nagy Utra. Rá is értél volna még. Könnyen leszámoltál: ifju voltál és hirtelen határozó. Örökké mosolygó arcod mögött, ki sejtette, hogy ennyire megtudnád utálni magadat? Urrá lett feletted a legnagyobb emberi erő, a szerelem és ahelyett, hogy Te győzted volna le, az őt meg Téged.

Isten veled kedves Öcsi! Magadra hagylak itt a pesti temetőben. Nem láthatjuk többé kedves arcodat, nem hallhatjuk vidám kacagásodat és nem szoríthatom meg soha többé baráti jobbodat. De emlékezésünk mindig Veled marad.

Budapest, 1933 szeptember 28.
Tajthy Árpád.

— **Farkas István ref. püspök Zemplénben.** Farkas István a tiszánineni ref. egyház püspöke f. hó 29-én, pénteken este Sárospatakra érkezett. Szombaton reggel Tiszakarádon kezdte meg a püspök 1933 évi Zemplénnvármegyei őszi generális vizitációját. Nagy ünnepélyességgel vonult be a községbe, ahol egyházi és hatósági előkelőségek élén fogadására megjelent dr. Kozma György főispán és Bernáth Aladár alispán, akik az ünnepi istentiszteleten és presbiteri gyűlésen is résztvettek.

— **A polgármester Budapestén.** Orbán Kálmán dr. polgármester a városi inségakció ügyében csütörtökön Budapestre utazott.

— Egyházi kinevezés.

Payer Ferenc püspöki helynök Kocsis István abaujszántói segédlelkészt Telkibányára önálló káplánná nevezte ki.

— **Irredenta matiné.** Október hó 8 án, vasárnap délelőtt a sátoraljaujhelyi Városi Vigadóban irredenta matiné lesz, melyen Jegess József hírlapíró a szerb megszállott területi magyarság fájdalom helyzetéről tart előadást.

— **Németországi kirándulók látogatása.** A polgármester kéri, hogy mindazok, akik német vendégeink ittléte alkalmából a városi vigadóban rendezendő ebéden, vagy vacsorán résztvenni akarnak, legkésőbb október 2-án, hétfőn déli 12 óráig jelentkezésük be részvételüket a javadalmi hivatalban. Ugyancsak ezideig jelentkezzenek azok a szállásadók, akik a városi színházban este 10 órakor tartandó előadásban részt akarnak venni. Ebéd, vagy vacsora ára 1 pengő 80 fillér.

— **A burgonyaértékesítés megszervezéséről** tárgyalta hétfőn dr. Kozma György főispán és Bernáth Aladár alispán a földművelésügyi minisztériumban, ahol nagyjelentőségű országos értekezletet tartottak, melynek főcélja volt a belföldi piac szabályozása tekintetében olyan megállapodásra jutni, hogy a rendszertelenül magas tendáló budapesti kicsinybeni eladási árak közötti óriási különbségek a gazdaságszolgálat érdekében megszüntessenek. Az értekezlet jelentős lépés volt a felvidéki és így a zempléni burgonyatermelők értékesítési lehetőségeinek gyökeres megjavítása felé.

— **A sárospataki hősi szobor** nagybizottság október 1-én, vasárnap délelőtt 11 órakor a városháza tanácstermében ülést tart. Az ülésen fogják véglegesen elhatározni, hogy miként kerüljön lebonyolításra a tervezett társadalmi gyűjtés.

— **Koszoru megváltás** Zlatanov István helybeli pékmester, Kroc Benő lisztnagykereskedő elhunytával az Izr. Népkönyha javára koszorumegeváltás címen 5 pengőt adott át nekünk. Rendeltetési helyére juttatjuk.

— **Helyszíni szemle a Hódv-tanyán.** A tüzvész-okozással és biztosítási csalással vádolt Balogh Lajos gazdálkodó bűnügyében a sátoraljaujhelyi kir. törvényszék vizsgálóbírája szerdán helyszíni szemlét tartott a Hódv-tanyán.

— **Bizalmi válság van az egész világon,** mely megdermeszti a gazdasági életet és a szociális és politikai helyzetet is erősen befolyásolja. Ezen bajok leküzdésére össze kell fogni, fel kell lendíteni mindent. Észszerű célokat kell kitűzni és el kell indulni azon az utakon, melyek a bizalomhoz vezetnek, reménységet fakasztanak. Nem csüggedni, hanem alkalmat, szerencsét kell keresni minden egyes embernek. Viszonyaihoz képest kipróbálhatja a szerencsésjéjét mindenki a m. kir. Osztálysorsjátékon. 3, 6, 12, 24 pengőért okos és célszerű sorsjegyet venni, lehetséges, hogy ezáltal egyszerre gazdag és gondatlan lesz. Nem biztos, — de megvan az **ELŐFELTÉTEL** és a **jóleső REMÉNYSÉG!**

Ügyvéd

A miskolci ú vasárnap tartó aljaujhelyen k gyűlését, köz részvétele mell

A vándorgy gyeháza nagy Jakab dr kama tes nyitotta m szivélyes szava a jelenlevő alispánt, Orbán gármestert, L ny. törvénysz távollevő Tóth széki elnököt, és ügyészi k jelenlevő több riust, majd v fontos okokat, vándorgyűlése szükségessé te

Az elnöki Dezső Bálint Dubay István Binéth Meny

A sárospata ellen meg kir.

Jelentette ann plén, hogy a s ség nyomozása dult több ottan állami és társad gatasára irányu büntett miatt.

A gyanusito letartóztatásba ban a debrecen vizsgálobiraja a kevés kivételle lyezte.

Ebben a köz

Vissza a köz

Nem változi a hittel me

Gulyás Meny ujhelyi színház új vállalkozását értő jóindulattal az első előadása mogatta is.

Ez a támog előadások szám kedett volna, csökkent. Csö azért, mert G vállalkozásában kapott a kalmá

Az új társt eleinte burkolt a ruhatári díjak letezett, és nem tisztviselőknek vezetett árkedvez

Ügyvédgyűlés Sátoraljauhelyen

A miskolci ügyvédi kamara vasárnap tartotta meg Sátoraljauhelyen kerületi vándorgyűlését, közel 100 ügyvéd részvétele mellett.

A vándorgyűlést a vármegyeháza nagytermében Kürucz Jakab dr kamarai elnökhelyettes nyitotta meg. Beszédében szívélyes szavakkal üdvözölte a jelenlevő Bernáth Aladár alispánt, Orbán Kálmán dr polgármestert, Lehoczky Sándor ny. törvényszéki elnököt, a távollevő Tóth Dezső törvényszéki elnököt, a megjelent bírói és ügyészi kart, valamint a jelenlevő többi közfunkcionáriust, majd vázolta azokat a fontos okokat, amelyek az ilyen vándorgyűlések megtartását szükségessé teszik.

Az elnöki megnyitót Nagy Dezső Bálint budapesti, utána Dubay István dr helybeli és Binéth Menyhért dr sárospataki ügyvéd előadásai követték. Az értékes előadásokat a jelen voltak általános tetszése kísérte.

Gyűlés után a városi Vigadóban közebéd volt, ahol az első felköszöntőt Orbán Kálmán dr polgármester mondotta, szíves szavakkal üdvözölvén a város nevében a gyűlés résztvevőit és köszönetét fejezte ki a miskolci Ügyvédi Kamarának azért, hogy az első vándorgyűlést a trianoni határ szomorú városában rendezte meg. Felköszöntőket mondtak még Buza Béla dr, Forgács Béla dr, Jármy Béla dr, Putnoki Béla dr, Nagy Dezső Bálint dr, Láng Lajos dr stb.

A közebéd befejezte után Buza Béla dr a Kamarának sátoraljauhelyi választmányi tagja látta vendégül az egész társaságot a Zsolyomka-hegyen levő szőlőjében.

A sárospataki kommunista perben kilenc terhelt ellen megszüntette a vizsgálatot a debreceni kir. törvényszék vizsgálóbírája.

Jelentette annak idején a Zemplén, hogy a sárospataki csendőrség nyomozása alapján eljárás indult több ottani lakos ellen az állami és társadalmi rend felborítására irányuló vétség illetve büntetés miatt.

A gyanúsítottak közül többen letartóztatásba is kerültek azonban a debreceni kir. törvényszék vizsgálóbírája a letartóztatottakat kevés kivétellel szabadlábra helyezte.

Ebben a közérdeklődést keltett

Visszaél a mozi a közönség jóindulatával

Nem változik a kísértő műsor, holott a közönség azzal a hittel megy a moziba, hogy változó előadásokként friss kísértő műsort kap

Gulyás Menyhértnek, a sátoraljauhelyi színház volt igazgatójának új vállalkozását a közönség megértő jóindulattal fogadta és amint az első előadások igazolták támogatta is.

Ez a támogatás azonban az előadások számával nemhogy emelkedett volna, hanem ellenkezően csökkent. Csökkent még pedig azért, mert Gulyás Menyhért új vállalkozásában túlságosan erőre kapott a kalmár szellem.

Az új társtulajdonos ugyanis eleinte burkolt helyáremeléssel — a ruhatári díjak emelésével kísérletezett, és nem adta meg a köztisztviselőknek a színháznál is élvezett árkedvezményt sem.

büntügyben a debreceni kir. törvényszék vizsgálóbírájának egy újabb intézkedéséről van módunkban most beszámolni.

A vizsgálóbíró ugyanis, a kir. ügyészség védelejtése folytán Mézáros Vince, Hodi Irén, Heimlich Sándor, Hodi Ilona, ifj Hetmanek Ferenc, Balogh János, Labanc Imre sárospataki, özv. Szabó Istvánné tiszakarádi, Marton József makoshotyikai lakos terheltek ellen a vizsgálatot megszüntette.

A ruhatári díjak kérdése a közönség jogos felzudulásának eredményeként, elintéződött. Nincs emelés; azonban a köztisztviselői árkedvezményeket dacára annak hogy az elzárkózás hatása a kiszámú házakban jelentkezik, még ma sem adta meg.

Ezekhez a jogos panaszokhoz ma egy újabb járul.

Gulyás Menyhért nemcsak a jegyszedők és ruhatárosok előadásosonkénti 30 fillér bérének 20 fillérré való leszállításával spórol, de takarékoskodik a műsor leköltésében is, úgy azonban, hogy a közönség jóindulatával vissza él.

Semmi egyébéről nincsen szó, mint arról, hogy hiába változik a

főatrakció, a kísértő műsor ugyanaz. Példával illusztrálva: kedden mint kísértő műsor „a Hipnotizált feleség” ment, szerdán és csütörtökön „Burleszk” ami azonban szintén csak a „Hipnotizált feleség” volt dacára, hogy a főszám változott. Hogy a világhíradó egy és ugyanaz volt az szinte természetes.

A közönség jóindulatának ilyenén kihasználása nem ismétlődhetik meg többet, ajánljuk tehát ezt a néhány sort a polgármester ur és a közművek igazgatóságának figyelmébe.

A férj furfangja

Szabó ur hajnalban hazavergődik a kávéházból, ahol kártyán alaposan veszített. Felesége kérdi, hogy ki vesztett illetve ki nyert? Ügyesen válaszol:

— Akivel játszottam, az nem vesztett, én pedig nem nyertem. Ebbe aztán az asszony belenyugodott.

Könyveket kaptak a községek

1000 kötet került szétosztásra

A vallás- és közoktatásügyi miniszter a közkönyvtárak könyvanyagának gyarapítására az ország minden egyes törvényhatóságának egy jelentős könyvmenyiséget küldött szétosztásra.

Zemplénnémetország 1000 kötet könyvet kapott, amely mennyiség a következőként osztatott el: Sátoraljauhely, Sárospatak 49—49 darab; Cigánd, Tokaj, Szerencs 32—32 darab; Karcza, Laca, Pácin, Ricse, Zemplénagárd, Bodrogalom, Bodrogolaszi, Tiszakarád, Tolcsva, Vajdácaska, Végardó, Bekecs, Gesztely, Hernádnémeti, Mád, Legyesbénye, Megyaszó, Mezőzombor, Monok, Ráska, Taktharkány, Tállya, Tiszaluc, Ujcsanáros, Bodrogkeresztur, Erdőbénye, Olaszliszka, Mikóháza és Tarczal 21—21 darab.

362/1933. vh. sz.

Árverési hirdetmény.

714 P és 428 P 50 fill. tőke, ennek 1932. évi február hó 5. napjától járó 8% kamata és eddig összesen 249 pengő 84 fillér perköltség erejéig a végrehajtást szenvedőnél 1932. évi május hó 20-án bírósággal lefoglalt és 1500 P-re becsült ingóságokra az árverést — azon foglaltatott követelése erejéig is, akik törvényes zálogjogot nyertek — elrendelem, annak Sátoraljauhelyben Petőfi-utca 2. sz. alatt és folytatva a gyártelepen leendő megtartására 1933. évi október hó 4-ik napjának d. e. 1/2 10 óráját tűzöm ki, amikor a foglalás alatt levő butorokat, gyalugépeket stb. legtöbbet ígérőnek készpénz fizetés mellett, de a becsérték 2/3-án alul nem adom el. Ha azonban a végrehajtást szenvedő beleegyezik a lefoglalt ingóságoknak alacsonyabb áron leendő elárverezésébe, a 2/3-ad rész figyelmen kívül marad. Sátoraljauhely, 1933. szept. 4-én.

Gáll Vilmos
kir. járásbírói végrehajtó.



Az én talpam Okmatalp
Kevés pénzért soká tart

a PALMA
OKMA

tartóstatp
nem árik át,
tartóssága
csodával határos

Ezt kérje!

„Ég Tótország”

mondja Sztasek képviselő a cseh katolikus néppárt elnöke

Sztasek képviselő, a cseh katolikus néppárt elnöke Pribranban nagy beszédet mondott, amelyben a Csehszlovákiában uralkodó pártszellemről beszélt. Beszédével a lapok terjedelmesen foglalkoznak, a cenzura azonban a beszédről szóló tudósítások egy részét törölte.

A cenzura által meghagyott részek szerint Sztasek képviselő a többi között a következőket mondotta:

— Október 28-án ünnepelek a csehszlovák állam alapításának tizenötödik évfordulóját. Nemzeti szempontból nem jutunk el egyenesen ehhez a jubileumhoz, mindenütt kedvetlenség és fáradtság figyelhető meg. Nem tudunk elég drákói intézkedéseket hozni a sajtóval szemben, látni való, hogy a mi drága köztársaságunkban valami nem egészséges. A mai helyzetért az önző pártszellem a felelős. Tótország ég. Mi hozta létre ott a mai lehetetlen viszonyokat? Ismét a pártpolitika, — s ezért nem vehették be Hlinkákat a kormányba, ezért szorult Hlinka pártja ellenzékbe.

Reálgimnáziumra
magántanuló leányokat
miniszeri engedéllyel
mérsékelt díjért szaktanárokkal
előkészít
DEBRECZENI ÁRON
ny. igazgató
Munkácsi-utca keresztépület.

Az osztálysorsjátékon

részvevők nagy része sohasem volt olyan helyzetben, mint amilyenbe az utóbbi időben jutottak. A kereseti lehetőségek minden társadalmi osztályban csökkentek, napról napra több a munka- és keresetnélküli ember. De ilyen nehéz időkben is 10 vagy 20 fillér terhet elbir naponta, aki előrelátó, céltudatos, okos és hoz egy kis áldozatot, vesz egy osztálysorsjegyet, miáltal megszerzi a *reménységet*, mely buzdít, serkent egy jobb jövő és boldogulás felé. *Hinni, bizni, remélni*, az a fő! Mindenkinek és minden egyes sorsjegynek egyenlő a nyeresési esélye. Nincs különbség a sors-

jegyek között, egyik olyan, mint a másik. Ne legyen tehát ingadozó és kételkedő, hanem bizakodó és reményteljes! Bizzék a jövőben, a szerencse forgandóságában és vegyen saját érdekében egy osztálysorsjegyet. Mindenkit érhet szerencse! Miért ne Önt is! Nem csak nálunk, hanem egész Európában alig van ember, akinek ne volna sorsjegye! A sorsjegy ára: nyolcad 3 P, negyed 6 P, fél 12 P, egész 24 P az összes főárusítóknál. — A huzások már **október hó 14-én** kezdődnek. Rendeljen még ma, fizetni van ideje legkésőbb a huzás előtt.

A „Zemplén” postaládája

A Sátorhegy parkirozása (Levél a Szerkesztőhöz)

Mélyen tisztelt Szerkesztő Úr!

A Kopaszán építendő „Hősök emlék”-éről írott levelmeknek a „Zemplén” legutóbbi számában történt szives közléséből a „Zemplén”-nek az ujhelyi problémák iránt való érdeklődését látva, ismét egy az ujhelyi turisztaságot, idegenforgalmat érintő ügyre kívánom felhívni a „Zemplén” figyelmét.

És pedig röviden arra a tényre, hogy szegény de mindnyájunknak oly kedves *Sátoraljaiuhelyünk a csonka haza valamennyi városa közt a legszebb parkkal fog dicsekedhetni rövidesen, miután a város vezetősége és az illetékes állami szervek a Sátorhegyek parkirozását illetőleg végleges megállapodásra jutottak.*

Bizonyára nagyon sokunknak nagy öröme ez a tény és megérdemi, hogy egyszer régi keleti érdekes előzményei is megörökítenek, most azonban nem időszzerű öreg aktákat böngészni; miután úgy látszik, hogy a jelen eseményei teljes figyelmet kívánnak mindenkitől, aki szereti Sátoraljaiuhelyt. Nem is megyek tehát vissza a 37 és a 17 évvel ezelőtti eseményekhez, csupán annyit említek, hogy meg tudjam magamat értetni.

Ezidén elérkezvén az ideje annak, hogy megállapítsák a város erdőgazdálkodásának további programja, az illetékes *Orbán Kálmán* dr polgármester ur és *Szy Dénes* m. kir. erdőtanácsos ur egy olyan tervhez kérték a földművelésügyi miniszterium jóváhagyását, amelyet mihielyt elfogad a miniszterium — s el fog fogadni rövidesen — akkor Sátoraljaiuhely erdejét — a Sátorhegyeket — erdőgazdálkodási szempontból ketté választják. Az egyik részben úgy fog folyni a gazdálkodás, hogy az a városnak minél több jövedelmet biztosítson; a másik részben pedig az lesz a gazdálkodásnak a kizárólagos célja, hogy az illető területet minél szebbé

tegye, parkká varázsolja. Ezt a két területet (a parkot az erdőtől) a következő vonal fogja elválasztani: Boglyoska-gerinc — Várhegy-gerinc — Sátorhegy-gerinc — Kis Nyugodó — Nyugodó — Kecskéhát-gerinc — Vörösföld feletti nyereg — a Hármaskuthoz vezető piros kék ut majd a kutig — onnan föl a Magashegy csucára — s a csucáról déli irányba a Zsolyomka-völgybe.

Ezt a nagyszerű tervet ma még nem tudjuk eléggé méltányolni. Minden elismerés kevés ezért a tervért, hiszen olyan gyönyörű és nagyszabásu alapja az ujhelyi turista és idegenforgalomnak, hogy különbet kívánni a város vezetőségétől és az illetékes állami erdőgazdasági szervektől egyszerűen — lehetetlen. Bizonyos szempontból azonban nagyon ajánlatos beszélni róla ép azért is, mert hosszú évekre szóló terv, amely Sátoraljaiuhely életét menteni hivatott. És talán az Ujhely iránti szeretetből kifolyóan kötelesség is, meg szabad is beszélni róla, kötelesség is, meg szabad is nyilvános megbeszélés tárgyává tenni, — annál is inkább, mert ma még hasznosítható minden hasznos hozzászólás.

Egy ilyen használni és igazán csak használni akaró hozzászólás a következő: a parkerdő határa a Hármaskuttól ne a Magashegyre s onnan a Zsolyomkához vezettesék, hanem a Hármaskuttól a Dobogóra s onnan az Ungvárbá. Indokolás: 1. a Magashegy északi és keleti oldalán így egy olyan parkrésztünk lenne, amelyiket rövidesen mint őserdőt is mutogathatnánk az idegeneknek (és azt az idegenek ma már nagyon keresik!), 2. a Magashegy északi és keleti oldalában így egy olyan parkrésztünk lenne, amelyikben télen a hó legállandóbbasága folytán a meglévő utak megfelelő karbantartásával a siető idegenek minden igényét ki tudnánk elégíteni és erre gondolni kell, ha mint mások, mi is az év minden évszakára biztosítani akarjuk idegenforgalmunkat, — amint hogy akarjuk, mindnyáján, egymásnak önzetlenül segíteni akarással! CzM

Országos kertészeti, gyümölcs- és gyümölcsipari kiállítás és vásár Budapesten

A Gyümölcstermelők Országos Egyesülete szeptember 30-tól október 8-ig terjedő időben Budapesten a városligeti Iparcsarnokban és a mögötte levő kisebb pavillonban, valamint az előtte elterülő külterületeken országos kertészeti, gyümölcs- és gyümölcsipari kiállítást rendez.

Bemutatásra kerülnek elsősorban a termelők részéről a vármegyei Fiókegyesületek útján beküldött különböző gyümölcsnemek és fajták; továbbá a gyümölcsből előállított különböző készítmények, konzervek, szeszes italok; az egyes szállodák, éttermek és cukrázások gyümölcs-arrangementjai; a gyümölcs-csomagoló anyagok, ládák, dobozok, a gyümölcsészethez szükséges gépek, eszközök, berendezések stb. Ez a kiállítás az ország értékes gyümölcsfajtainak bemutatásával és a kiállítás többi osztályaival rendkívül tanulságos és hasznos a gyümölcsészettel foglalkozók vagy gyümölcsöst telepíteni szándékozók és a gyümölcsészet iránt érdeklődők számára.

A kiállításon minden vármegye saját lobogója és cimere alatt külön csoportban vesz részt. A Zemplénvármegyei kiállítást a Gyümölcstermelők Országos Egyesületének dr Mizsák József vármegyei főjegyző elnökleite alatt működő Zem-

plénvármegyei Fiókegyesülete szervezte és rendezte.

A szombaton, szeptember 30-án megnyitott kiállítás fővédnöke a kormányzó, tiszteletbeli védnöke Gömbös Gyula miniszterelnök, védnöke Kállay Miklós dr földművelésügyi miniszter. A zempléni csoport képviselőjét a kiállítás megnyitására gróf Széchenyi-Wolkenstein Ernőné, az Országos Pomológiai Bizottság tiszteletbeli elnöke fogadta el.

A jelentkezők számát tekintve remélhető, hogy vármegyénk gyümölcsészete méltóan lesz képviselve a kiállításon.

A kiállításra utazó közönség számára kiállítási belépőjegyül is szolgáló kedvezményes menettérítijegyek állanak az összes Máv. állomásokról rendelkezésre.

A szükséges igazolvány, mely az odautazásra október hó 10-én déli 12 óráig, — a visszautazásra pedig október hó 12-én éjjel 24 óráig érvényes, darabonként 1:50 pengőért kapható előzetes bejelentés mellett az Országos Magyar Kertészeti Egyesületnél (Budapest, VII., Dohány-utca 20. II. e.) és a Gyümölcstermelők Országos Egyesületénél (Budapest, VI., Andrásy-utca 8. III. 1.)

Az igazolványigénylést a Gyümölcstermelők Országos Egyesületének vidéki Fiókegyesületei is továbbíthatják.

Kneiszl Emil
a Fiókegyes. ügyv. előadója.

SPORT

Október 8-án szenzációs sportesemények

Pelle István olimpiai világbajnok Sátoraljaiuhelyen. — A SAC az országos amatőr bajnokkal, SBTC-val játszik labdarugómérkőzés

Október hó 8-án, vasárnap délután szenzációs sportesemények színhelye lesz a Dohánygyár mögötti sporttelep. Ugyanis *Pelle István* többszörös olimpiai világbajnok, akinek sajnálatos kéz-sérüléséről hírt adtunk, betegségéből felgyógyult és a MOVE Rákóczi Lövész Egylet meghívására lejön Sátoraljaiuhelybe, hogy a világ népei által megcsodált káprázatos tornaművészetét nekünk is bemutassa. Különleges és őszinte elismerés illeti meg a Lövész Egylet agilis vezetőségét, hogy lehetővé tette ezt a magasabb sport élményt.

Az 1/4 órákor kezdődő torna-bemutatót, 1/2 órai kezdettel a

SAC bajnoki labdarugómérkőzése előzi meg. Az ellenfél az országos amatőr bajnok SBTC, az a csapat, amelyik diadalmasan került ki az országos amatőr bajnokságból s megszerezte ezzel egyesületének a legszebb labdarugói címet.

Az I. osztály bajnoki állása:

DVTK	3	3	—	16:4	5	1
SAC	3	2	—	11:7	4	2
PBÜSE3	2	—	1	7:4	4	3
SBTC	2	1	1	—	3:2	3
SSE	3	1	1	1	6:7	3
BTK	3	1	1	1	7:10	3
MVSC	3	—	2	1	8:10	2
PTK	3	1	—	2	3:8	2
MESE	3	—	1	2	3:6	1
DAC	2	—	—	2	1:7	0

Zempléniek Budapesten a
METROPOLBA
szállnak. Rákóczi-ut 58.

150 kényelmes szoba hideg-meleg folyóvízzel, telefonnal, rádióval, elektromos fényjelzésekkel.

Patináshírű kiváló konyha. Cigányzene. Virágokert.

Szoba P 4-től.

Penzió P 9-től.

Szerkesztőség,
Vár
Telefon: 109.

HETI S

A Gő
első é

Az események
ban érdekes évföld
a közélet szemlélt
„Nehéz feladat elő
mondotta Gömbö
terelnők egy évv
mányralépésekor
ujságíróknak. E f
végtelenül nehéz
lagosan is meg k
hogy a feladat
sáfárra bízott. E
lajdonképpen csak
az elkövetkezendő
és nemzeti csele
elismerőleg kell
ntünk, hogy mind
a kormány megte

Tavaly október
a költségvetés te
nyugalmi állapot
igazgatási apparát
egyszerűbbé és
megindult. Egész
állandóan folytat
delmi tárgyalások,
ménye a megegye
Az osztrák szerz
országgal létrejöt
dás, a német eg
kompenzációs mé
mán szerződés,
egyezmény.

Mezőgazdasági
gálja a küikeres
a fuvarméréséklése
sági termelés átsz
fogyasztási csökk
kamatok leszállítá
adófizetés magas
kulcsa, részes ar
adófogalalás alóli
szociális intézke
a kisegyzisztenciák
A hosszulejratu
nuitásának csökk
31-ig bevezetett
az aranydollár r
fél százalékos k
gazdaadósok rész
davidelmi intézk

Az út, hid és
a mezőgazdasági
nagybani enyhíté
kenyér, szén és
multheti leszállit
ruhaakció tovább
mány szociális
Azzal, hogy az
megszüntetéséhez
mek lefaragásán
az államilag tám
zotabb mértékl
kormány a közle